

50th Anniversary of Kyoto & Kyiv Sister City Alliance

~Prayers from Japan to Ukraine  
for a New 50th Anniversary~



トータルディレクター  
七ツガキ ケンスケ



薄田 智恵  
ヴァイオリン奏者



RITSUKO  
西村 悦子



KC  
クセニア



高村 ゆりか  
ピアノ奏者



高村 ゆりか  
ピアノ奏者

ハジメコンサート  
お祈り一冊

- Celebration PROGRAM -
- ウクライナ大使より -  
"戦後情、未来への想い"
- 京都府とキエフ市の絆を描く -  
"ライブイベント"
- "ピアノ・ヴァイオリン演奏"
- "ウクライナ民謡美声  
バンドゥーラ演奏"
- "ウクライナにおける -  
"SNSKの復興報告"
- 辻原君による -  
"ハズレダンスパフォーマンス"



有田ウクライナ大使館  
領事官 辻原 幸  
コルシンスキー セルギー

2021年は、京都市 - キエフ市 姉妹都市提携50周年です。節目の半世紀です。またウクライナがソ連から独立し、30年という月日が流れました。しかし、昨今の新型コロナウイルスのため、両国の往来・交流は非常に難しく、何もイベントを開催出来ないのが残念ではありますが、結局は日本に在留しているウクライナ人、ウクライナに関わりのある日本の方々で、何かイベントを行うしかありません。限られた時間と人数の中で、両都市の御祝いと、次の50周年、100周年へ向けて祈りを込めて旗立てできれば幸いです。

さあ、京都からキエフへ

●京都・キエフ姉妹都市提携50周年記念事業

2021年12月10日 (金) 開演18:30 観覧18:00  
日時↑ | 会場

**kokoka 京都市国際交流会館  
イベントホール**  
〒606-8436 京都市左京区粟田口角隠町2-1



●京都市営地下鉄 東西線「藤上」駅2番出口より、徒歩1分

チケットぴあ (Pコード: 647-300)  
WEB <https://t.pia.jp/>

大人 3,000円 / 京都市在住の学生限定 2,000円  
＜自由席・税込 / 定員 200名 内訳: 大人150名 学生50名＞

チケット | お問い合わせ  
**Improvisado Arte**  
TEL: 090 - 5059 - 4330 (担当: ヨシノ)  
MAIL: [info.improvisado.arte@gmail.com](mailto:info.improvisado.arte@gmail.com)  
WEB: <https://www.facebook.com/ImprovisadoArte>

- 未成年者のご入場はご遠慮下さい。
- また学生チケットのみ所持は、入場時に学生証の提示をお願い致します。
- 都合により、公演者・演奏等の内容の一部が変更になる場合がございます。
- 予めご了承下さい。
- 本公演の収益の一部はご寄付下さい。
- また主催者側にて記録動画を撮らせて頂きますので、予めご了承下さい。
- チケット購入にご不便な方、Improvisado Arteまでご連絡ください。
- チケット購入のお手紙も、チケットの取り置きもさせていただきます。
- 新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、マスクのご着用をお願い致します。
- また会場での体温検温も行いますので、検温チケットのご持参をお願い致します。

[主催] Improvisado Arte [協力] A/TRANSKOM 日本ウクライナ芸術協会  
[共催] katyusa-music [後援] 京都市、在日ウクライナ大使館

---

---